

BANCA CENTRALE EUROPEA

DECISIONE DELLA BANCA CENTRALE EUROPEA

dell'11 dicembre 2008

che modifica la decisione BCE/2006/17 sui conti annuali della Banca centrale europea

(BCE/2008/22)

(2009/98/CE)

IL CONSIGLIO DIRETTIVO DELLA BANCA CENTRALE EUROPEA,

visto lo statuto del Sistema europeo di banche centrali e della Banca centrale europea, in particolare l'articolo 26.2,

sempre più usati nei mercati finanziari e potenzialmente rilevanti per la gestione delle riserve in valuta della BCE. Mentre i forward interest rate swaps devono essere contabilizzati nello stesso modo degli swaps sui tassi d'interesse «plain vanilla», i futures in cambi e futures su titoli azionari devono essere contabilizzati nello stesso modo dei futures su tassi d'interesse,

DECIDE:

considerando quanto segue:

Articolo 1

Modifiche

La decisione BCE/2006/17 è modificata come segue:

(1) La Decisione BCE/2006/17 del 10 novembre 2006 sui conti annuali della Banca centrale europea ⁽¹⁾ deve essere modificata al fine di tener conto delle decisioni di natura politica e degli sviluppi di mercato.

1. L'articolo 8 è modificato come segue:

(2) La Banca centrale europea (BCE) ha rivisto la propria politica concernente l'informativa delle transazioni in vista dell'ulteriore miglioramento della trasparenza dei conti annuali della BCE. Relativamente alla politica oggetto di revisione, i titoli previamente qualificati come «immobilizzazioni finanziarie» devono essere riclassificati dalla voce di bilancio «altre attività finanziarie» a quella appropriata sotto il titolo «attivo» a seconda dell'origine dell'emittente, della valuta di denominazione se sono titoli detenuti fino a scadenza. Inoltre, tutti gli strumenti che sono parti di un portafoglio a destinazione specifica devono essere ricompresi sotto la voce «altre attività finanziarie».

a) Il paragrafo 2 è sostituito dal seguente:

«2. La rivalutazione di posizioni in oro, di strumenti valutari, di titoli diversi da quelli classificati come detenuti fino a scadenza e titoli non negoziabili così come strumenti finanziari, sia in bilancio sia fuori bilancio, è effettuata a fine esercizio ai tassi e prezzi medi di mercato.»

(3) La Decisione BCE/2006/17 non contiene norme specifiche di contabilità dei forward interest rate swaps, futures sui cambi e futures su titoli azionari. Tali strumenti sono

b) è aggiunto il seguente paragrafo 4:

«4. I titoli classificati come detenuti fino a scadenza e i titoli non negoziabili sono valutati al costo ammortizzato e sono soggetti a riduzione di valore.»

⁽¹⁾ GU L 348 dell'11.12.2006, pag. 38.

2. L'articolo 10 è sostituito dal testo seguente:

«*Articolo 10*

Strumenti azionari negoziabili

La contabilizzazione degli strumenti azionari negoziabili avviene secondo le modalità stabilite all'articolo 9 dell'indirizzo BCE/2006/16.»

3. L'articolo 16 è sostituito dal testo seguente:

«*Articolo 16*

Contratti su futures

La contabilizzazione dei contratti su futures avviene secondo le modalità stabilite all'articolo 16 dell'indirizzo BCE/2006/16.»

4. Nell'articolo 17 è aggiunta la seguente frase:

«Nel caso di forward interest rate swaps l'ammortamento ha inizio dalla data di valuta della transazione.»

5. Gli allegati I e III della decisione BCE/2006/17 sono modificati in conformità dell'allegato della presente decisione.

Articolo 2

Disposizione finale

La presente decisione entra in vigore il 31 dicembre 2008.

Fatto a Francoforte sul Meno, l'11 dicembre 2008.

Il presidente della BCE

Jean-Claude TRICHET

ALLEGATO

Gli allegati I e III della decisione BCE/2006/17 sono modificati come segue:

1. La tabella intitolata «attivo» nell'allegato I è sostituita dalla seguente:

«ATTIVO

Voce di stato patrimoniale	Descrizione per categorie del contenuto delle voci di stato patrimoniale	Criterio per la valutazione
Attivo		
1 Oro e crediti in oro	Oro fisico, vale a dire in lingotti, monete, lastre, pepite, in magazzino o "in viaggio". Oro non fisico, sotto forma, ad esempio, di saldi di depositi a vista in oro (unallocated accounts), depositi a termine e crediti in oro derivanti dalle seguenti operazioni: i) transazioni volte a modificare lo standard di qualità dell'oro e ii) gli swap "gold location or purity", ove tra la consegna e la ricezione intercorra più di un giorno lavorativo	Valore di mercato
2 Crediti denominati in valuta estera verso non residenti nell'area dell'euro	Crediti nei confronti di controparti residenti al di fuori dell'area dell'euro, comprese le istituzioni internazionali e sovranazionali e le banche centrali di paesi non facenti parte dell'area dell'euro, denominati in valuta estera	
2.1 Crediti verso il Fondo Monetario Internazionale (FMI)	<p>a) <i>Diritti di prelievo (netti) presenti nella tranche di riserva</i></p> <p>Quota nazionale, meno saldi in euro a disposizione del FMI. Il conto n. 2 del FMI (conto in euro per spese amministrative) può essere ricompreso in questa voce oppure nella voce "Passività verso non residenti nell'area dell'euro denominate in euro"</p> <p>b) <i>Diritti speciali di prelievo</i></p> <p>Disponibilità (lorde) in DSP</p> <p>c) <i>Altri crediti</i></p> <p>Accordi Generali di Prestito (General arrangements to borrow, GAB), prestiti concessi in base ad accordi speciali, depositi effettuati nell'ambito del programma finanziario dell'FMI inteso a ridurre la povertà e la fame nel mondo (Poverty Reduction and Growth Facility, PRGF)</p>	<p>a) <i>Diritti di prelievo (netti) presenti nella tranche di riserva</i></p> <p>Valore nominale, conversione ai tassi di cambio di mercato</p> <p>b) <i>Diritti speciali di prelievo</i></p> <p>Valore nominale, conversione ai tassi di cambio di mercato</p> <p>c) <i>Altri crediti</i></p> <p>Valore nominale, conversione ai tassi di cambio di mercato</p>
2.2 Saldi con banche e investimenti in titoli, prestiti esteri e altre attività sull'estero	<p>a) <i>Saldi presso banche al di fuori dell'area dell'euro diversi da quelli ricompresi sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie"</i></p> <p>Conti correnti, depositi a tempo determinato, denaro a un giorno, operazioni di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine</p>	<p>a) <i>Saldi con banche al di fuori dell'area dell'euro</i></p> <p>Valore nominale, conversione ai tassi di cambio di mercato</p>

Voce di stato patrimoniale	Descrizione per categorie del contenuto delle voci di stato patrimoniale	Criterio per la valutazione
	<p>b) <i>Investimenti in titoli al di fuori dell'area dell'euro diversi da quelli ricompresi sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie"</i></p> <p>titoli di debito e obbligazioni, buoni, zero bonds, strumenti del mercato monetario, strumenti azionari detenuti come parte delle riserve estere, emessi da non residenti dell'area euro</p> <p>c) <i>Prestiti esteri (depositi) a non residenti dell'area dell'euro diversi da quelli ricompresi sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie"</i></p> <p>d) <i>Altre attività sull'estero</i></p> <p>Banconote e monete metalliche esterne all'area dell'euro</p>	<p>b)i) <i>Titoli negoziabili diversi da quelli detenuti fino a scadenza</i></p> <p>Prezzo di mercato e tasso di cambio di mercato</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p> <p>b)ii) <i>Titoli negoziabili classificati come detenuti a scadenza</i></p> <p>Costo soggetto a diminuzione e tassi di cambio di mercato</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p> <p>b)iii) <i>Titoli non negoziabili</i></p> <p>Costo soggetto a diminuzione e tassi di cambio di mercato</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p> <p>b)iv) <i>Strumenti azionari negoziabili</i></p> <p>Prezzo di mercato e tasso di cambio di mercato</p> <p>c) <i>Prestiti esteri</i></p> <p>Depositi a valore nominale, convertiti ai tassi di cambio di mercato</p> <p>d) <i>Altre attività sull'estero</i></p> <p>Valore nominale, conversione ai tassi di cambio di mercato</p>
<p>3 Crediti denominati in valuta estera nei confronti di residenti nell'area dell'euro</p>	<p>a) <i>Investimenti in titoli all'interno dell'area dell'euro diversi da quelli ricompresi sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie"</i></p> <p>titoli di debito e obbligazioni, buoni, zero bonds, strumenti del mercato monetario, strumenti azionari detenuti come parte delle riserve estere, emessi da residenti dell'area euro</p>	<p>a)i) <i>Titoli negoziabili diversi da quelli detenuti fino a scadenza</i></p> <p>Prezzo di mercato e tasso di cambio di mercato</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p> <p>a)ii) <i>Titoli negoziabili diversi da quelli detenuti fino a scadenza</i></p> <p>Costo soggetto a diminuzione e tassi di cambio di mercato</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p> <p>a)iii) <i>Titoli non negoziabili</i></p> <p>Costo soggetto a diminuzione e tassi di cambio di mercato</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p>

Voce di stato patrimoniale	Descrizione per categorie del contenuto delle voci di stato patrimoniale	Criterio per la valutazione
	<p>b) <i>Altri crediti verso residenti nell'area dell'euro diversi da quelli sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie"</i></p> <p>Prestiti, depositi, operazioni di acquisto a pronti con patto di riacquisto a termine, crediti vari</p>	<p>a)iv) <i>Strumenti azionari negoziabili</i></p> <p>Prezzo di mercato e tasso di cambio di mercato</p> <p>b) <i>Altri crediti</i></p> <p>Depositi e altri crediti a valore nominale, convertiti ai tassi di cambio di mercato</p>
<p>4 Crediti denominati in euro nei confronti di non residenti nell'area dell'euro</p>		
<p>4.1 Saldi con banche, investimenti in titoli e prestiti</p>	<p>a) <i>Saldi presso banche al di fuori dell'area dell'euro diversi da quelli ricompresi sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie"</i></p> <p>Conti correnti, depositi a tempo determinato e denaro a un giorno, operazioni di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine nel quadro della gestione di titoli denominati in euro</p> <p>b) <i>Investimenti in titoli al di fuori dell'area dell'euro diversi da quelli ricompresi sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie"</i></p> <p>Strumenti azionari, buoni, titoli di debito e obbligazioni, zero bonds, strumenti del mercato monetario emessi da non residenti nell'area dell'euro</p> <p>c) <i>Prestiti a non residenti dell'area dell'euro diversi da quelli ricompresi sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie"</i></p> <p>d) <i>Titoli emessi da soggetti al di fuori dell'area dell'euro diversi da quelli ricompresi sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie"</i></p> <p>Titoli emessi da istituzioni internazionali e sopranazionali, ad esempio la Banca europea per gli investimenti, a prescindere dalla loro ubicazione geografica</p>	<p>a) <i>Saldi con banche al di fuori dell'area dell'euro</i></p> <p>Valore nominale</p> <p>b)i) <i>Titoli negoziabili diversi da quelli detenuti fino a scadenza</i> Prezzo di mercato</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p> <p>b)ii) <i>Titoli negoziabili classificati come detenuti fino a scadenza</i></p> <p>Costo soggetto a diminuzione</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p> <p>b)iii) <i>Titoli non negoziabili</i></p> <p>Costo soggetto a diminuzione</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p> <p>b)iv) <i>Strumenti azionari negoziabili</i></p> <p>Prezzo di mercato</p> <p>c) <i>Prestiti al di fuori dell'area dell'euro</i></p> <p>Depositi al valore nominale</p> <p>d)i) <i>Titoli negoziabili diversi da quelli detenuti fino a scadenza</i></p> <p>Prezzo di mercato</p> <p>I premi/sconti sono ammortizzati</p> <p>d)ii) <i>Titoli negoziabili classificati come detenuti fino a scadenza</i></p> <p>Costo soggetto a diminuzione</p> <p>Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati</p>

Voce di stato patrimoniale	Descrizione per categorie del contenuto delle voci di stato patrimoniale	Criterio per la valutazione
		d)iii) <i>Titoli non negoziabili</i> Costo soggetto a diminuzione Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati
4.2 Crediti derivanti dalla linea di credito nel quadro degli AEC II	Finanziamenti secondo le condizioni previste dagli AEC II	Valore nominale
5 Rifinanziamento a favore di enti creditizi dell'area dell'euro in relazione a operazioni di politica monetaria denominate in euro	Voci da 5.1 a 5.5: operazioni secondo gli strumenti di politica monetaria rispettivi, descritti nell'allegato I dell'indirizzo BCE/2000/7 del 31 agosto 2000 sugli strumenti e sulle procedure di politica monetaria dell'Eurosistema (¹)	
5.1 Principali operazioni di rifinanziamento	Regolari operazioni temporanee di immissione di liquidità con frequenza settimanale e con scadenza normalmente a una settimana	Valore nominale o costo delle operazioni di vendita a pronti con patto di riacquisto a termine
5.2 Operazioni di rifinanziamento a più lungo termine	Regolari operazioni temporanee di immissione di liquidità con frequenza mensile e con scadenza normalmente a tre mesi	Valore nominale o costo delle operazioni di vendita a pronti con patto di riacquisto a termine
5.3 Operazioni temporanee di fine-tuning	Operazioni temporanee ad hoc per finalità di <i>fine-tuning</i> .	Valore nominale o costo delle operazioni di vendita a pronti con patto di riacquisto a termine
5.4 Operazioni temporanee di tipo strutturale	Operazioni temporanee che adeguano la posizione strutturale dell'Eurosistema nei confronti del settore finanziario	Valore nominale o costo delle operazioni di vendita a pronti con patto di riacquisto a termine
5.5 Operazioni di rifinanziamento marginale	Operazioni volte all'erogazione di liquidità <i>overnight</i> a tassi di interesse prestabiliti contro attività idonee (operazioni su iniziativa delle controparti)	Valore nominale o costo delle operazioni di vendita a pronti con patto di riacquisto a termine
5.6 Crediti connessi a richieste di margini	Crediti addizionali a enti creditizi derivanti da incrementi di valore di attività alla base di altri crediti verso questi enti creditizi	Valore nominale o costo
6 Altri crediti denominati in euro nei confronti di enti creditizi dell'area dell'euro	Conti correnti, depositi a tempo determinato e denaro a un giorno, operazioni di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine connesse con la gestione del portafoglio titoli di cui alla voce "Titoli denominati in euro emessi da residenti nell'area dell'euro", comprese le operazioni derivanti dalla trasformazione di precedenti riserve valutarie dell'area dell'euro, e altri crediti. Conti di corrispondenza presso enti creditizi non nazionali dell'area dell'euro. Altri crediti e operazioni non collegati a operazioni di politica monetaria dell'Eurosistema.	Valore nominale o costo

Voce di stato patrimoniale	Descrizione per categorie del contenuto delle voci di stato patrimoniale	Criterio per la valutazione
7 Titoli denominati in euro emessi da residenti nell'area dell'euro	Titoli diversi da quelli ricompresi sotto la voce dell'attivo "altre attività finanziarie" Strumenti azionari, titoli di debito e obbligazioni, buoni, zero bonds, strumenti del mercato monetario acquisiti in via definitiva compresi titoli pubblici derivanti da operazioni anteriori all'UEM denominati in euro; certificati di debito della BCE acquistati per scopi di <i>fine-tuning</i> .	i) <i>Titoli negoziabili diversi da quelli detenuti fino a scadenza</i> Prezzo di mercato Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati ii) <i>Titoli negoziabili diversi da quelli detenuti fino a scadenza</i> Costo soggetto a diminuzione Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati iii) <i>Titoli non negoziabili</i> Costo soggetto a diminuzione Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati iv) <i>Strumenti azionari negoziabili</i> Prezzo di mercato
8 Crediti denominati in euro verso le Amministrazioni Pubbliche	Crediti verso le Amministrazioni pubbliche sorti anteriormente all'UEM (titoli non negoziabili, prestiti).	Depositi/prestiti al valore nominale, titoli non negoziabili al valore di costo
9 Crediti interni all'Eurosistema		
9.1 Crediti connessi agli effetti cambiari a fronte dell'emissione di certificati di debito della BCE	Voce presente solo nello stato patrimoniale della BCE Effetti cambiari rilasciati dalle BCN ai sensi del " <i>back-to-back agreement</i> " in connessione con certificati di debito della BCE.	Valore nominale
9.2 Crediti connessi alla distribuzione delle banconote in euro all'interno dell'Eurosistema	Crediti relativi all'emissione di banconote della BCE, in forza della decisione BCE/2001/15 del 6 dicembre 2001 sull'emissione di banconote in euro ⁽²⁾	Valore nominale
9.3 Altri crediti nell'ambito dell'Eurosistema (netti)	Posizione netta delle seguenti sotto-voci: a) crediti netti risultanti da saldi dei conti TARGET2 e dei conti di corrispondenza delle BCN, vale a dire il saldo fra posizioni creditorie e debitorie — si veda anche la voce del passivo "Altre passività nell'ambito dell'Eurosistema (nette)" b) Altri crediti interni all'Eurosistema che possano sorgere, inclusa la distribuzione provvisoria del reddito da signoraggio della BCE alle BCN	a) Valore nominale b) Valore nominale
10 Voci in corso di regolamento	Saldi (attivi) dei conti di regolamento, comprese le "partite viaggianti" per assegni in corso di incasso	Valore nominale

Voce di stato patrimoniale	Descrizione per categorie del contenuto delle voci di stato patrimoniale	Criterio per la valutazione
11 Altre attività		
11.1 Monete metalliche dell'area dell'euro	Monete metalliche in euro	Valore nominale
11.2 Immobilizzazioni materiali e immateriali	Terreni e fabbricati, mobili e attrezzatura, compresa attrezzatura informatica, software	<p>Costo meno ammortamento</p> <p>L'ammortamento è l'assegnazione sistematica dell'ammontare ammortizzabile di un'attività durante la sua vita utile. La vita utile è il periodo nel quale ci si aspetta che una immobilizzazione rimanga a disposizione per uso da parte dell'istituzione. La vita utile di singole immobilizzazioni rilevanti può essere rivista sistematicamente, se le aspettative divergono dalle stime precedenti. Le attività principali possono essere composte da componenti aventi differenti vite utili. Le vite di tali componenti dovrebbero essere valutate singolarmente</p> <p>Il costo delle attività immateriali include il prezzo per la loro acquisizione. Deve essere incluso qualsiasi altro costo diretto o indiretto.</p> <p>Capitalizzazione delle spese: assoggettate a limitazioni (nessuna capitalizzazione per spese inferiori a 10 000 EUR IVA esclusa)</p>
11.3 Altre attività finanziarie	<ul style="list-style-type: none"> — Partecipazioni e investimenti in società controllate, azioni detenute per ragioni di politica strategica — Titoli che comprendono azioni e altri strumenti finanziari e saldi, inclusi i depositi a termine e i conti correnti detenuti come portafoglio a destinazione specifica — Operazioni con enti creditizi di acquisto a pronti con patto di rivendita a termine connesse alla gestione dei portafogli titoli ricompresi in questa voce 	<ul style="list-style-type: none"> a) <i>Strumenti azionari negoziabili</i> Prezzo di mercato b) <i>Partecipazioni e azioni illiquide e ogni altro strumento azionario detenuto come investimento permanente</i> Costo soggetto a diminuzione c) <i>Investimenti in società controllate o partecipazioni rilevanti</i> Valore patrimoniale netto d) <i>Titoli negoziabili diversi da quelli detenuti fino a scadenza</i> Prezzo di mercato I premi/sconti sono ammortizzati e) <i>Titoli negoziabili classificati come detenuti fino a scadenza o detenuti come investimento permanente</i> Costo soggetto a diminuzione Tutti i premi e gli sconti sono ammortizzati f) <i>Titoli non negoziabili</i> Costo soggetto a diminuzione g) <i>Saldi con banche e prestiti</i> Valore nominale, convertito ai tassi di cambio di mercato se i saldi/depositi sono denominati in valuta estera

Voce di stato patrimoniale	Descrizione per categorie del contenuto delle voci di stato patrimoniale	Criterio per la valutazione
11.4 Differenze di rivalutazione su strumenti "fuori bilancio"	Risultati della valutazione di contratti in cambi a termine, operazioni di swaps in valuta, swaps su tassi di interesse, futures su tassi di interesse, financial swaps, forward rate agreements, operazioni in titoli a termine, operazioni in valuta a pronti, dalla data di contrattazione alla data di regolamento	Posizione netta termine/pronti al tasso di cambio di mercato
11.5 Ratei e risconti attivi	Proventi di competenza del periodo, da incassare successivamente. risconti attivi e importi pagati per interessi maturati (per esempio interessi maturati su un titolo e pagati al venditore in relazione all'acquisto del titolo stesso)	Valore nominale, partite in valuta estera convertite al tasso di cambio di mercato
11.6 Varie	<ul style="list-style-type: none"> a) Anticipi, prestiti e altre poste di modesta entità. Prestiti su base fiduciaria b) Investimenti connessi a depositi in oro di clienti c) Attività nette per il finanziamento delle pensioni 	<ul style="list-style-type: none"> a) Valore nominale o costo b) Valore di mercato c) Ai sensi dell'articolo 22, paragrafo 3
12 Perdita dell'esercizio		Valore nominale

(¹) GU L 310 dell'11.12.2000, pag. 1.

(²) GU L 337 del 20.12.2001, pag. 52.»

- 2) Nell'allegato III, le parole «Trasferimenti a/da accantonamenti per rischi di cambio e di prezzo» nella prima colonna della tabella sotto il sottotitolo 2.3 sono sostituite dalle parole: «Trasferimenti a/da accantonamenti per rischi da conversione ai tassi di cambio, tasso di interesse e prezzo dell'oro».